

Focus on!

国際交流ステーション

市町村や市町国際交流協会、NGO/NPOなどの活動紹介や最新ニュースをお届けするコーナーです。

小牧市国際交流協会

小牧市国際交流協会（KIA）は平成6年に設立され、今年で29年目を迎えました。平成21年から開催している「KIA防災訓練」は今回で14回目。外国人を対象にした防災訓練で、参加者は小牧市消防本部に行き、煙体験、消火器体験、起震車体験、119番通報体験、防災資機材確認などを体験・学習しました。

最近、地震が頻繁に発生していることを受け、事前にKIA翻訳サポーターさんに小牧市防災ガイドブックにある「マイ・タイムライン（地震版）」を翻訳していただきました。マイ・タイムラインとは地震が発生したときに自分はどう行動するのかを時間軸で考える表です。（KIA翻訳サポーターさんは、災害が発生した時に小牧市からの翻訳依頼に対応できるようにと、令和3年にグループを立ち上げ活動していただいています。）

今回の防災訓練では、そのマイ・タイムラインを使って、参加者に各自のものを作成してもらいました。参加者からは「地震が起きたら何をすれば良いか分からなかったが、自分の身を守る方法がわかりました」などの声があり、自分の生活を見返しながら、何をしなければならぬのかを考える良い時間になったと思います。

マイ・タイムライン（地震版）はポルトガル語、スペイン語、英語、中国語、ベトナム語、タガログ語、インドネシア語の7言語が揃っています。みなさんと情報共有できるようにKIAのホームページに掲載してありますので、ご自由にご活用いただければと思います。URL ⇒ <https://www.komakikia.jp/>

今後もイベント、講座等を通じて外国の方と日本の方がともに生きていける地域づくりのお手伝いをしていきたいと思っています。



▲防災訓練に参加した外国人とボランティアのみなさん



▲マイ・タイムラインを作成中の参加者

Focus on!

世界の街かどレポート

世界各地で活躍する方々に現地の活動や交流の様子をレポートしていただくコーナーです。

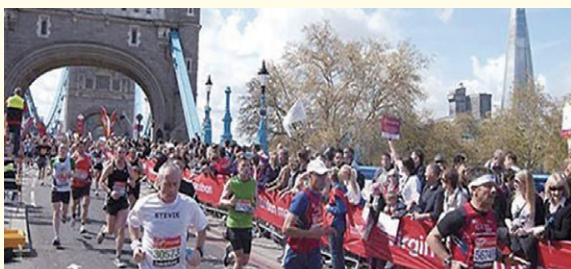
英国のランニング事情

Mizkan Holdings 株式会社 ロンドン駐在員 千野 彩

昨年10月3日にロンドンマラソンが行われ、すでに4月のロンドンマラソンの抽選が開始されております。ロンドンマラソンは、世界4大マラソンの1つで、抽選の倍率も高い人気のマラソン大会となっています。

ロンドンは広々とした公園がたくさんあり、人口一人当たりの公園面積は東京の約10倍になるようで、ランニングやウォーキングがしやすい環境にあります。また、毎週土曜の朝に公園で5キロのランニング・ウォーキングをするパークラン（Park run）というイベントの発祥地でもあります。このイベントは今では世界20か国以上で開催されており、日本でも、二子玉川や代々木公園等で2～3年ほど前から開催されているようです。

英国では、ロンドンマラソンの様な大規模で本格的なマラソンイベントだけではなく、初心者でも気軽に始められる5キロ～様々な距離数で、多くのランニングイベントがあります。特に、夏の強い日差しが徐々に終わり始める9月頃からは、英国各地で盛んに開催されています。この中には、単に公園等を走るだけではない特徴的なランニングイベントもいくつかあります。



▲ロンドンマラソンの様子



▲ロンドンマラソンの様子

これまで私が参加した中では、ワイナリーのブドウ畑の中を走りながら、給水ポイントではそこで収穫されたブドウを使って作られたワインの試飲が提供される飲兵衛イベントや、クリスマス時期に参加者全員がサンタのコスチュームを着て、大量のサンタがランニングするサンタランがありました。

これから英国では寒くて暗い冬が始まりますが、イギリス人はクリスマス料理で約3500キロカロリーも摂取しているという調査もあり、クリスマス前後にはウォーキングやランニングでカロリーを消費しようとする人が増えるかもしれません。